

16413

ÖSTERGÖTLAND

Horn

Landsmåls- och Folkminnesarkivet  
Uppsala

17/1 1944

Aggemark, Per, 1943

Svar på ULMA:s frågelista 27

Åkerns beredning

69 bl. 4:o

16413

Granskad av H. Gustavson

Exc. OSD

# Åkerns beredning.

Östergötland  
Horns s:n

Svar på U. L. M. A.'s frågelista nr 27.

## 1. Jordbrukets redskap.

"Åkersbräde och så det kunde  
man nog få höra" (åkersbrädes  
o så de kunna en nog få höra).  
Ejett var nog det vanligaste uttrycket  
redskap (redskap, m.), jordbrukets  
redskap (jordsbruketsredskap, m.)  
handredskap.

Yxor (ykses, obj. sg. yks, f.) an-  
vändes vid nyodling och f. ö., när  
man behövde hugga undan buskar  
på trädor o. dy. De brukade kalla  
dem ratyxor, som man har hört.  
Det hade de mer gamla, utslitna"

Landstämorsarkivet Uppsala 16413  
Per Aggemark. 1943. HORN

ÖGL.

Frgl. 27

(bi brukte käl'dom rättylesor  
som en ha höt. da had' mien  
gämba, utslitna), aucta g  
nizon sin stild sort's yxor.

Hade de yxor fri att slå ränder  
jordlokar o. dyl. med ocksa? "Nej,  
det var kokklubban eller klubb  
bara, som de sade." (nd, da va  
kälklubba als khibba bara,  
som de sä).

"Till odling hade de da en haka  
att hugga bort torv och <sup>se</sup> si där  
med flåhakan de kallade.

(Le odling had de da e haks  
te hugga bort för a se sa där  
mät, - flåhaka de kallade)

"De hade koop när de skulle  
gräva dike och komma fram

Landsmålsarkivet Uppsala 16413  
Per Aggemark. 1943. HORN  
ÖGL.  
Frgl. 27

i jord, där som var härt. (de  
 hade körp, na dr skults grova  
 diks a lioms fram i jol, da  
 som va härt). Nu användä korpen  
 kallades as korpa (to körps).

Använde man några knator  
 e. dyl. vid arbete på åkeren? (Ja, det  
 var) dyng härkan (dyng härka,  
 bf. sg., f.). Något namn på två-  
 stycket på härkan hade ej meddel.

Fanns det i äldre tid härkor med *gr* nitsa rit!  
 pinor .. tvåstycke av trä? "Jag  
 minns inte om annat än det  
 var med gäppinns i trä, tre  
 tror jag det var. Sedan var det ju  
 de där köpta. De var ju tingligare.  
 (Ja minns nitsa som ans de vä  
 med gäppinns, trä, tré tror a de

Landsmålsarkivet Uppsala 16413  
 Per Aggemark. 1943. HORN  
 ÖGL.  
 Frgl. 27

vå: som vät de ju de där göpta.  
 de va ju tingsgöta). "Det kan  
 jag aldrig påminna mig om det  
 var fjäl eller slä det kallade  
 det (fröstyhet). (De kan'a ätor  
 påminna ma, om de va göp  
 äls slä de källdst).

Avintes en kvast att sopa jorden  
 från stenar med? "Det har jag  
 hört talas om, att de sopade ste-  
 narne." (De har'a lit' talas om  
 att de söpte stena). E' något  
 särskilt namn på sådan kvast.

"När de skulle breda gödset,  
 då hade de en grep, dynggrop."  
 (med de skulle bre gödset, de  
 hade de grep, dynggrop, f.) i pl.  
 greper (gropar). "En sådan använ-

Landsmålsarkivet Uppsala 16413  
 Per Aggemark. 1943. HORN  
 ÖGL.  
 Frgl. 27

des f.ö. an lussa gödrel (lass jössl)  
med men g. vid grävning i gården.

had kallades pinnaona? "Det var  
grefhorn, de hade brutit av  
en grefhorn sade de / de var et  
grefhorn, de hade brutit a et  
grefhorn på de). På de äldsta  
grefarna vore hornen av trä,  
och så var det en järnspets / a  
sa var de en järnspets).

Spade (spas, -on; pl. = , of. späa, m.)  
Spadblad (späbba, n.). "Spä-  
bladet det var järnkörning. Jag  
hörde aldrig annat än spadbladet.  
Sedan var det då skorning eller  
beslag, eller vad det kallade det,  
uppåt shaftet, och så för att inte  
träbiten skulle spricka sönder,

Landsmålsarkivet Uppsala 16413  
Per Aggemark. 1943. HORN  
ÖGL.  
Frgl. 27

si var det ritat i." (späbblät  
 dd va jäyktörny. ja hōds  
 älv ans späbblät. Sen va da  
 da skönny als besläg, als  
 var di liäldst spät skäftst,  
 a sa för at mts träbiton slums  
 sprokts söms ja va di ritat i).

? a

Var kallades den del av bladet, som  
 var av trä? "Jag hörde aldrig annat  
 än spadstake" (ja hōds älv  
 ans spästake) som namn på  
 såväl skäftet, som dess platta  
 nedre del, vid vilken "spadbladet"  
 av jern var fäst.

"För fyrtiofem år sedan då minns  
 jag, att de grävde rät mycket  
färdike(m), men det var med de  
 di köpta spadorna, färdike-

Landsmålsarkivet Uppsala 16413  
 Per Aggemark. 1943. HORN  
 ÖGL.  
 Frgl. 27

7.  
spadaarna. Och så hade de <sup>dä</sup> skopor  
att ösa ut det lösa med. Och det  
äldsta jag minns det var en träbil,  
som de hade fäst vid ett krockigt  
skåft. (För jag följde dem då jag  
då minns ja, att de grävdes  
rät mycket bårdika, man  
de väl må de där göpels spåa,  
tårdikerspåa. a sa hade de  
dä skopor fäst in i de lösa  
må, a de äldsta ja minns de  
va en träbil som de hade fäst  
vid ett krockigt skåft).

Någon särskild kapp att griva  
upp tistel med hade man inte.  
"Det gick de och plockade och  
hade bälghandskar" (da jrk  
de a pläkt a hade bälgh-



härskes).  
 "Järnspele, ja det hade de  
 och så hade de hötstäng att  
hota hät med. (jærnspele, ja, de  
 hade de, a sa häd de hötstäng  
 de höt höt mä). Då spædet  
 ej räckte till för att bända eller  
 bryta upp en sten c. dyl., kunde  
 man använda en lunna (lunna, f.)  
 en lång, kraftig <sup>träs</sup> stäng. Och skulle  
 det vara bra, då slog de på en  
 gammal härskes på den där  
 för det skulle bli härdsare lag.  
 (a skulle de vara bra då slo  
 de på en gammal härskes  
 på den där, ja de skulle bli  
härdsare lag).  
 "Vändhake, det var väl mer till

Landsmålsarkivet Uppsala 16413  
 Per Aggemark. 1943. HORN

ÖGL.  
 Frgl. 27

timmeravverkning." (värnliäks  
 da, va lo mé fo timmerav-  
 verking). "Ett brött (en ligg  
 under lunnan el. speuet), det tog man,  
 vad som fanns till hands" (et  
 bröt, da to' en va som fanns  
 te thäns), en sten, en träbit o.s.v.

"Du ska spetta loss, brukade de  
 säga" (du ska spets lös,) brukt  
 de säga).

Vid - sprängning använde man  
stenboor (stenbör, obj. sg. o. pl., n.)  
 man slog på booret med en slägga  
 (släga, obj. pl. -or, f.). "Krossan  
 det - var en större stenlägg.  
 Den hade de inte till booret utan  
 det var om de använde sätt.  
 Det räta namnet var vät

Landsmålsarkivet Uppsala 16413  
 Per Aggemark. 1943. HORN  
 ÖGL.  
 Frgl. 27

knyster, om de skulle vara lite  
 mer fina i språket. (knösa (f.)  
 de va e stors stenslägs.  
 den hado di ruto te bört, utan  
 de va, om de används säl. &  
 de rito vännst va lo knyster,  
 om di skults vars lito mer fins  
 i språket). - En säte [ ] det  
 hade ju mest stensprängarna.  
 det vart ju en skär, så det gick  
 skvacka av, om det var några  
 bitar som stod upp, när man  
 hade sprängt. (en säte<sup>man?</sup> hade  
 ju mest stensprängarna. de  
 vart ju et jär za de - gick a  
 skvacka a, om de va några  
 bitar, som sto op, när en  
 hade sprängt).

Landsmålsarkivet Uppsala 16413  
 Per Aggemark. 1943. HORN  
 ÖGL.  
 Frgl. 27

ovs!

"Stensuggan del namnet  
 hörde man till <sup>(f. b.)</sup> det mesta" / sten-  
 sugga<sup>(f.)</sup> de nämndst h<sup>o</sup>d' en  
 le - de mästa) om stendrogen  
 (stendrogen, f.). - "De använde  
 ju stenvagn med, om de skulle  
 frakta det på väg eller något?"  
 (de används ju stenvagn  
 med, om de skulle frakta  
 på väg els något).

Dragnordningar <sup>(f. skåka)</sup>

Skachel (skåka<sup>(f.)</sup>; pl. o. skåkar, f.)  
 "Skachelrede (se bild 9 i fol.) det var  
 det där, innan de fick linor" (skåkar-  
 res de vä de där, ina de fick  
 linor).

"Vejnivå, se det sate med ilop  
 så, så det väst stadigt, inga svänglar."

Landsmålsarkivet Uppsala 16413  
 Per Aggemark. 1943. HORN  
 ÖGL.  
 Frgl. 27

(vänsväkt, se de som mer röpa  
da, sa da vat fädit, ära svärls).

Dräkt (dräkt, f.), bild 10:1

Buteok (bükök, n.), bild 11:1, her  
använts.

Sedan skakelredena försvunnit,  
använde man draglinor (dräg-  
linor, oöf. pl. f.) eller dragkedjor  
(dräggesor) att länkta i svänglar  
na (svängla, oöf. sg. svängel n.)

"Så länge jag hade hästar och bräde  
jag gillade aldrig kedjorna. Garn<sup>x)</sup>  
det går ju att få av, om de (hästar-  
na) seror in sig" (så länge jag  
hade hästar a bräde ja jild  
älor gärra. f. gän yd 'gar ju

<sup>x)</sup> Användes av medel. omvällande n. ordet  
(drag)linor.

a ja å, om de snor in så).  
 Svängarna voro i mitten frisedda  
 med en järnögla, en ögl (c yggoh, f.),  
 medels vilken de kunde fästas  
 vid krokar i de yttre ändarna av  
 svängelvägen (svängelväga, f.).

Denna var i sin tur frisedd med  
 en kraftig, rödlig järnkrok, medel  
 svängelkroken (svängelkrokon, m.)  
 som kunde häftas i redskapet.

När man talade om hela denne  
 anordning (svängelväg, svänglar),  
 kunde man säga: "Gå och  
 hämta harrovägen, och då var  
 det meningen, att då skulle de  
 där tre ting följas af." (gå  
 a hämt harroväga, a da va  
 da meningen; att da skulle de

Landsmålsarkivet Uppsala 16413  
 Per Aggemark. 1943. HORN

ÖGL.  
 Frgl. 27

de fré tingona följys át).  
 Harvrig var namnet, antingen den  
 användes till havo, sladd, plog  
 e. dyf. Någon särskild arbetsväng,  
 om man t. ex. skulle köra ett ände,  
 med en häst, fanns ej, utan  
 man tog en av de svänglar, som  
 användes vid parkörning.

Några namn på beslagen på svänglar  
 eller vig hade ej meddel.

Ej heller hade han något namn  
 på hälen i skaklarna, genom  
 vilka selhasplarna trädas när  
 man spänner för hästen. "Det  
 brukade vara, så man inte fick  
 i selhaspeln i hälen, utan  
 man fick gå till smeden"  
 (de brukte vä, så en inte

Landsmålsarkivet Uppsala 16413  
 Per Aggemark. 1943. HORN  
 ÖGL.  
 Frgl. 27

från i och häspol 2 hōla, en  
en pek ga te smēn)

"Det var något de kallade tistel,  
de gamla, det var, när de körde med  
oxar, det minns jag." (De var  
nat de kallas tistel, drängar,  
de var, när de gjorde med oxar,  
de minns 'a). Tröb. stäng pi ragnar.

"De körde med koola förs. Det  
hör man ju aldrig nu, utan det  
är ärder. Det var då till det  
mesta stängärder. Se den där  
stängen hon häktades då i sket  
direkt. Och så de andra då, den  
kallade de länkärder (i vilka man  
måtte häkta någon drängordning, vaul, haw-  
koola, se nedan!), när de kom upp (kom  
i bruk, uppfanns), och så hade de harr-

Landsmålsarkivet Uppsala 16413  
Per Aggemark. 1943. HORN  
ÖGL.  
Frgl. 27



kröken att skära vid med  
 i de zädes med krök för. de  
 hör en jar älsk när, en d'a  
 äder. de va da'te de mäste  
 stängäder. se den de zäda  
 ha - haktoss da i inlet dräkt.  
 a sa de äuro da dom kalls  
 de länkäder se di kam op,  
 a sa had de hättkröken te  
 skarvs ve mä)

Hattkrök var en draganordning,  
 bestående av en stock med häll  
 i den ena änden, som fästes i ocket,  
 och en kedja i den andra som  
 fästes i <sup>redskapet (hörn, hätt, ärens etc.)</sup> draganordning medels  
 en krok. I regel kördes arbetet med  
 oxar. I vanliga fall använde de  
 ju en häll på starka (d. v. s. kupa) pönnen

Landsmålsarkivet Uppsala 16413  
 Per Aggemark. 1943. HORN

ÖGL.  
 Frgl. 27

med. (då det skulle trampa ned den ny-  
 uppkomna potatisen). Och på de mesta  
 gårdarna fanns det ju en dragädel  
 och det användes ju mycket  
 till potatiskupning. (I vanliga  
 fall används det ju en häst  
 till stukks påvarna m.ä. och på  
 de mesta gårdar fanns det ju en  
 dragädel, och den användes ju  
 mycket till potatiskupning). Men  
 hade i regel inte mera potatis, än att  
 ett par personer orkade dra ädeln.

Av vilka delar bestod en ädel,  
 av äldre typ? Det var ädelsbillen  
 och foten, och så var det dä opp-  
ständerna och så handtaget  
 (den övre stäm som upptill sammansatt  
 "oppständerna" och som slutade med en handtag);

Landsmålsarkivet Uppsala 16413  
 Per Aggemark. 1943. HORN  
 ÖGL.  
 Frgl. 27

och så var det ärdersörnen "  
 (da va äd<sup>er</sup>sbil<sup>on</sup> a fö<sup>l</sup>on, a  
 sa va da da öp<sup>st</sup>än<sup>sva</sup> a sa  
 hänt<sup>ä</sup>g<sup>ot</sup>, a - sa va da äd<sup>er</sup>-  
 ö<sup>ra</sup>na). - "Var fötes draganordningen  
 i? "Det var inte annat än en  
 märkla at häkta krooken i.  
 På de här nya (ärderna) var det  
 kränglan (precis som pi en modern play)"  
 (da va into ans e mäls te  
 häkts krooken i. på de ha  
 nya va da krängla).

- Kunde man ställa in ärdet för  
 olika djup? "Det var at ändra viggarna,  
 det var kilar de hade" (da va  
 te ans viga, da va föls de  
 häds). E; någon särskild 'lita'.  
 At man mygde ut sid med ärd, kände

Landsmålsarkivet Uppsala 16413  
 Per Aggemark. 1943. HORN  
 ÖGL.  
 Frgl. 27

meddel. ej till. Att köra med ärden  
tvärs el. snett över en åker, kallas  
att tväsa (tvärs).

Rist (rust, m.) som särskilt  
redskap har frickommit. Meddel.  
hade setts en sådan men ej setts  
den användas.

Plog (plog, -on; -a, m.). De  
äldsta tröplogarna meddel. setts  
"det var stängplogar" (da va stäng-  
phogs). Jfr sid. 15! Tändskivan  
kallades fjöl (fjoh, f.) och var  
på de äldsta plogarna av trä sedan  
av järn. "Och så var det på en tenn  
utar järn på så på dom där (plogarna?)"  
(da sa va de da en hysiv på så på  
pa dom där).  
"Överumplog det var ju den brukad-

Landsmålsarkivet Uppsala 16413  
Per Aggemark. 1943. HORN  
ÖGL.  
Frgl. 27

Sakligaste, som användes: (q̄vorum-  
 p̄rog da va ju den h̄uvudsak-  
 ligste som användes).

Övriga delar av plogen voro:  
 landsidan (l̄ansia, b. s. g. f.),  
 p̄rogisen (p̄roḡisson, m.) med  
 kringlan (kr̄ang<sup>ly</sup>las) än fästa  
 styganordningen i bilen (bilan, m.)  
 skalmaorna (skat<sup>m</sup>orra, b. s. g. f.)  
 och ibland fastsat vid dess senare  
 en piskhäll (piskhäll, m.) samt  
 handtagen (h̄antäga, b. s. g. n.,  
 ännu uttal: h̄antäga).

Det sade att de hade på plogen,  
 hetsade fast en bit och visste  
 den: (de sa, att de la på p̄rogon,  
 hetsade fast en bit v̄äst<sup>m</sup>).  
 När man transporterade plogen på

en väg, använde man en släpsko  
(släp-skō, m.), en plankbil med  
en kraftig märla att köra in bilen

Sladd (slad, -on; -o; -a, m.)  
man skilde mellan slät sladd  
(slät-slād, m.) utan pinnar, och s. k.  
pinnsladd (pinn-slād, m.) med pin-  
nar. Det var med två sådana där  
reglar (stockar el. grova plankstycken) på, och  
de mesta så var det tre på. Den  
främre bålen den var en järnkant  
piratē på och pinnar i de båda  
bakre. I allmänhet var de litet  
krökta, så de skulle skära ner  
i da va med två pan daga reglar  
på, a de märla så va de tre  
på. den främre bålen den va

Landsmålsarkivet Uppsala 16413  
Per Aggemark. 1943. HORN  
ÖGL.  
Frgl. 27

en jämkant påsat på a pins  
i de bar bakts. i åtmanlit  
va de lito trokts, sa de stunts  
fets nér)

1. Hne präktade man sladden till "frin  
åkeon"? Den kunde de p släpa med  
(och?) på vägen, för se den var  
ärrad. Det var pålagt regler  
(mindre grova tribiter än den s. sladden  
bestod av) på de där mutterskruvar-  
na (medels vilka sladdpinnarna vore fastade på  
sladdens ömsida), så det kunde de  
vända den och köra i den kunn  
de släpa mē på vägen, för  
så där va ärrad. De va på-  
lägt regler på de där mutters-  
skruvar, så de kunn de vänd  
den a ziro).

16413  
Landsmålsarkivet Uppsala 16413  
Per Aggemark. 1943. HORN

ÖGL.  
Frgl. 27

Övs!  
(försch)  
med andra  
andra.  
(S. 100)

Var fätes draganordningen i? "De som  
 var riktigt bra, så var det en tän,  
 som gick igenom alla tre regler-  
 na och en mutter på den bakre.  
 Äfjert var det bara en ögla i den  
 främre." (de som va riktigt  
 bra, så va de en tän, som  
 g<sup>ick</sup> igenom alla tre regler a  
 en mutter på den bakre.  
 h<sup>älst</sup> va de bara e ögla i  
 den främre).

Körkaren stod på, om det be-  
 hövdes. "Det hände ju, att man  
 fick trilla på stenar och så  
 stå på själv med. Och så var  
 det ju olika, om det var fyra  
 dragare eller två, och så var de  
 (sladdarna) ju olika stora: (de



händs ju, at om fele trods på  
 stens a sa sta på själ vor mé.  
 a sa va de ju ötkis, om da  
 va fyra dragors als frá, a  
 sa va de ju ötkis stors.)

Stå köra med sladd kallades at  
 sladda (släds).

Harv (harv, -a, -or, -ora, f.ij)  
 numera mest harv el. harv).

För användes tråpinncharvar  
 (tråpinncharvar, f.). En sådan  
 låg ännu in dragen under en skyddan-  
 de bergvägg i närheten av en skogslycka.  
 Där hade man tydeligen släpat in  
 den, sedan man sist använt den. Meddel.  
 hade setts den så sent som för några  
 månader sedan. Den bestod av fyra  
reglar och iborrade pinner. (fyra

regls a iböya pins).

Tenare användes även med järn-  
pinnes. "Jag har sett utar de här  
gamla med led på / ja ha  
sit utar de här gamla med  
lê på), altså något slags gäng-  
järn. Men djert vore 'reglarna'  
i allmänhet överligt förenade.  
Något namn på tvärtråna hade ej  
meddel.

Man talade om rätpinnehaarv  
(rätpinshaarv, f.) krookpinne-  
haarv (krookpinshaarv, f.) och  
klyshaarv (klyshaarv, f.). En  
pinne på en klyshaarv var som en  
gärfot. Hon (haarven) var som en  
snoöplog (allts triangelformad). Det  
var att luckra opp med, sedan

man hade sladdat. På klysharven hade de ett handtag, så att de kunde läta. / - vå som en gäsföt. hw vå som en snö-plög. då vå to lunkers öp ma, sån en hård sladdst. på klysharven ha'de et hantlag, så de kunde täta). Ett handtag fanns också på "krookpinneharven" med en på "rätpinneharven".

"Rätpinneharven användes mest ä mylle mer såd med." / rät-pinneharven användes mest to mylle me på må.)

En särskild myllekäm / mylkäm, (m.) hade meddel. set, men någon sida hade aldrig använts under hans tid. Det var en rak bäl, och

si ~~de~~ tog de de billaorna (pinnar-  
na voro lika dem s. förekommo i  
Klyshovom) lites snett (de var  
en rät båt, a sa lō de  
de bita lita snett).

Äu kör med härv kallades at  
harva (hävros, hävros, hävros,  
jfr. s. 24.)

Bull (bull, -on; -a, m.)  
kallades den slätvilt med vilken  
man tillpackade jorden efter säd.

Bullens delar: bullställningen  
(bullstälninga, f.) och kubben  
(kubbön, m.) eller bullstocken  
(bullstälson, m.). "Vanligen  
var det en sits, så de fick äka  
på dem. Det var en skakel, som  
bar upp ställningen." (Vanligen

va da en sils, sa de fte äks  
 på dom. da va e skåte b  
 zöm bar sp stälninga).  
 "Var kubbén - delad i mitten?" "Ja,  
 de gick bättre att vända med då.  
 Var de (i) en del, då ville de gärna  
 gräva ner sig vid vändning." (Jaa,  
 de gick bättre a vända med då.  
 va de en del, så vis de gärna  
 grävs né på ve vänding). "Vänliga  
 fall, så gick det en ädel igenom  
 (kubbén el. kubbarna), men ibland  
 hade de en dubb." (i vänliga  
 fall ser ju de en ädel igenom,  
 men ibland hade de en dubb.)  
 På nors med bult det var att  
 bulta" (da va te bult).  
 Stendrog (stendrogg, = 'a; = 'or; = 'ora, p. Se sid. 11!

Landsmålsarkivet Uppsala 16413  
 Per Aggemark. 1943. HORN

ÖGL.  
 Frgl. 27

Mullskopa / mullsköps, (---a; ---ar; ---are, f.)  
 "Nog kommer jag ihåg mullskopar  
 för 40, 45 år sedan." (nog kommer jag  
 ihåg mullskopar för fjärr,  
 fjärrfärd å gån). De vore gjorda  
 av trä och försedda med två hand-  
 tag, som suto på en axel och  
 med en par hak hölls skopan  
 i läge. När man ville, att skopan  
 skulle gå runt, drog man isär  
 handtagen.

"Om det var någon svacka i åkern,  
 som de ville fylla, så hade de  
 den där (mullskopar) att fylla i med"  
 (om de vå na qvåls r åkay,  
 gom de vils fyls, sa härd  
 de den de fe fyls i må).  
 Redskapen förvarades under

vintern: redskapskjulet (redskaps-  
sjuvst, m.)

## II. Höst- och vårplöjning.

Aker (åker, åker, åker, åker, m.)  
kan betyda odlad mark i allmän-  
het: "hålls och köra i åkern"  
(hals a fjör i åker). Det kan  
också betyda 'stycket mellan  
två öppna diken (spärdiken)  
på ett fält': "mellan spärdikena  
det var åker" (måla spärdika  
de va åker). - Fält besädda  
med ett visst slags säd e. dyf. kunna  
också, omväxlande med ordet gårde,  
kallas åker, t. ex. rågäker (rög-  
åker, m.), veteäker (vildåker, m.),

ärtläken (ärfäkor, m.). Obs. 'ärtland'  
kan man ej säga, men däremot  
rotland (rotlän, m.) och pärön-  
land (pärälän, m.) = potatis-  
land.

Ordet 'fält' förekommer ej i dial.  
utan en större åkerstycke kallas  
gård (jäta, jäat el. jäat; jäta, jäta, n.)  
'på släta gårderna' (pa släta  
jäta).

Jorden indelas också i skift  
vanligen sex: tvåda, <sup>höst</sup> första årsvill,  
andra årsvill, vintid (ev. rotfrukt) under  
två år. Man kan t. ex. säga: 'Jag  
har haore på det där skiftet  
i år.' (ja har hävros på de  
der skiftet i år)

Andra uttryck för ett mindre

Landsmålsarkivet Uppsala 16413  
Per Aggemark. 1943. HORN  
ÖGL.  
Frgl. 27



stycke åkerjord: en liten lycka<sup>4</sup>  
 (e. liten lykta), en kove (en  
 kövs, m.), en liten ränga<sup>\*)</sup> (e.  
 liten ranga, f.), en kil (en gil, m.)  
 om en klyfning i åkerstycke. På tal  
 om det sista uttr. sade meddel.:  
 "Hans sade så, skräddarn, när  
 han var på slättergånge. Det  
 var en kil kvar, och den sa  
 de åt honom att slå. (Men då  
 han kommit en stycke in på kilen,  
 sade han andfädd): Det blir  
 allt bredare och bredare." (han  
 så så skräddaren var han va  
 på slättergånge. De var en gil  
 kvar, och den sa de åt honom  
 att slå. --- De blev allt bredare  
 och bredare).

\*) remsa

Landsmålsarkivet Uppsala 16413  
 Per Aggemark. 1943. HORN

ÖGL.  
 Frgl. 27

Plöja (plöjor). Höstplöjat (höstplöjst, n.)  
 och vårplöjat (vårplöjst, n.): höstplöj-  
 ning, resp. vårplöjning, vilka ord även  
 kunde användas. När började man med  
 "höstplöjat"? "Det var, när de fick in  
 skörden. Och de ville ha det färdigt  
 till 24 oktober" (då var, när de fick in  
 skörden. a. de ville ha't färdigt till  
 zungafjorða október), då tjänstefolken  
 s.k. fröveckan började. Men det berodde  
 ju mycket på väder under hösten, om  
 detta skulle lyckas. Trädan det var  
 ju en del, som plånnade då (på hösten),  
 så det var ju egentligen vårplöjning  
 (troå då var ju en del som lemds  
 då, så då var ju egentligen  
 vårplöjning).  
 - Kirkenlen skötte alltid tjäls plögen.

Landsmålarkivet Uppsala 16413  
 Per Aggemark. 1943. HORN

ÖGL.  
 Frgl. 27

Man plöjde i regel ej på frityämsl.  
 Det kunde vara något tillfälligt till  
 grannar emellan. "Det var här"  
 (de var här), sade man bara,  
 om jorden var härplöjd.

När det var korvt, så att det var  
 svårt eller rent av omöjligt att  
 plöja, sade man endast att "det  
 var här" (de var här).

När det gick bra att plöja, det då  
 var det plöjboord" (na ga ja bra  
 a plöja, de va de plöjboord)

"När de plöjes mer gördet det kallas  
 de ja mer skumplöjning, för då  
 plöjes de ja inte så djupt. Att ta  
 upp en särskild plögdjup det har  
 jag inte egentligen gjort. De behöva  
 nog hålla det djup de har börjat med"

Landsmålsarkivet Uppsala 16413  
 Per Aggemark, 1943. HORN

ÖGL.  
 Frgl. 27

(na dr. präg var jässol, da kals dr  
 gar mer skinn prägning, fo da  
 prägadi gar into sa jupt.) te ta  
 sp et särjelt präggup da har a  
 into rjantlen jöt. de behörs nog  
 häls da juip, or ha börjt vid  
 su an <sup>man</sup> inte räka vinda upp oöngliga  
 jordlager.

Fästa) (for, f.) = rimen, or plöjer  
 giv fram. Den löskurna jordski-  
 van, som vändes upp, kallas tillt  
 (tillt, tj.-en, m.). Gi det bra  
 an plöja, gi det an ta bredure  
 tillt, och i det liarl, for man ta  
 den smal, for (an) det skall  
 falla (ga da bra a plöja,  
 ga da a ta briddors tillt, a a de  
 hät, for en ta den smälst, fo da

ska jäls). Man fick olika brodd  
 på färans genom att flytta dragan-  
 ordningen i "kränglan". Även kniven  
 (kyrivan, meddelis uttal), d. v. s. rislen, kunde  
 flyttas.

"Det nyplöjda stycket det kallade  
 de teg." (De nyplöjds stycket de  
 kallade de teg. "Det var vissa steg  
 tegen skulle ha. - Det var att slå  
 opp en teg. Plogas var det för tri  
 tillas jädes mot vandra), och där de slöt,  
 det var slutfäran. (De va viss  
 steg tegon skulle ha (ibred). -  
 de va te slö opp en teg. plogas  
 var de, a de de slöt, de var  
 (hül föra). - Var det vana  
 plöjare, då fick slå opp teg  
 efter teg. Men var de mindre vana

Körare, så fick de vana slå upp  
 åt dem: (va de vāns pōjors,  
 da fik de slō öp tēg etō - tēg,  
 man va de minns vāns pōjors,  
 sa fik de vāns slō öp åt dem)

han talade om ett nytt uppslag  
 (nytt öpslag, m.).

Varje tåg var 18 à 20 steg bred. Han  
 körde 10 à 12 slag, d. v. s. så många  
 färor, på varje sida av två tagnar,  
 och de möttes dess i en slutfärd  
 (slutför, f.).

"och så väntegen, han skulle  
 fållas antingen utåt eller inåt  
 omson, så det inte var lika  
 varje gång." (a sa väntegen  
 han skulle fållas antingen utåt  
 eller inåt omson, sa de möts)

vaf fihls värgs gång).

"Landfäror det var närmast renen"  
 planfärs qd va nämlst rena  
~~slägst~~

Man talade om att köra renslaget  
 (3000 renslägst). Det var endast  
 när fälde in (falds in) land-  
 färorna. Sedan skulle man  
 skotta renar (skots rensor), vilket  
 tillslutades skeddre endast vid infällning.

4 man

Grundfär (grünfär, f.) kallades  
 den näst sista färan av en leg.  
 Som avslutning blev det en sista  
 eller andra kördning av grundfäran,  
 så att man fick en djup slutfära.  
 Men för att kunna utföra denna  
 andra plöjning av grundfäran  
 från rätt håll, väntade man "da"

fick jag äka komme opp eller ta  
 en får på nästa teg opp. / (da  
 fick 'a äls löms öp als ta  
 e för på nästa teg öp)

Fyrkantoplöjning linc i mycket  
 använts i Horn. Det var svårt,  
 när man skulle falla in (falls in),  
 att få det att gå jämnt upp. Det  
 var ju lättare vid utfällning. Och  
 så blir det mycket tilltrampat.  
 (a sa br. da mycks tetrampst)  
 av dragarna

"Nyploja det kallade det det  
 nog, mest om de odlade"  
 (nyploja de kallas de 't' nog  
 mest om de odlade).

"Och det är kvickrot eller för  
 mycket halva för (framförelse),

Landsmålsarkivet Uppsala 16413  
 Per Aggemark. 1943. HORN

ÖGL.  
 Frgl. 27



så kan det packa sig fri (som  
 d'a kvickrot als fo mykts härm  
 fo za kan da packa sa för)  
 "Gödrelu den plöjde vi mer till  
midssommar, och så efter höst  
 (höstbegravningen) då körde man  
 om det med krock. (Jösle dan  
 plöjds vi ne te mesommar, a  
 sa efter höst, da zöd'on om  
 st ma krock). Och det körade  
 man med krock. (a da tvåd'on  
 ma krock), d. v. s. körde pi Träden  
 träs över de vanlige plogfärorna.  
 Men om man körde med plog  
 träs över färorna, hade man end.  
 meddel. inget särskilt namn  
 på den sortens plöjning.  
 Meddel. hade set ballplöjning'

Landsmålsarkivet Uppsala 16413  
 Per Aggemark. 1943. HORN  
 ÖGL.  
 Frgl. 27

men hade inget särskilt namn härför.

### III. Trädesbruk och gödning.

Träda (träs, by. träa, f.)  
"Det där skiftet det ligger i träda"  
(da där skiftet da ligger i  
träs). Lägga i träda (lägga  
i träs).

Man brukade använda trädan  
som betesmark. "Det kunde  
ju vara till hälften (tills hälften)  
en liten ängsmark." (da kunde  
ju vara till hälften en liten ängsmark)  
(Cherret. sade så, men i regel är "mark" fem.)  
Lidant bete på trädan m. tillhörande  
mer el. mindre breda rillesrenar o. övrigt  
odlade partier kallades trädesbete

Landsmålsarkivet Uppsala 16413  
Per Aggemark. 1943. HORN

ÖGL.  
Frgl. 27

(Träsbits <sup>m.</sup>)

I vanliga fall hörlplöjer  
(hästplöjer) man trädan och  
bronn et. sladder efter vassadden,  
och därefter göddler och plöjer man.

"Bland fick man hästräfsa  
om det var för mycket kvickrot  
(i trädan), och handräfsa med.

Det fick man samla ihop och  
frakta bort." / "Bland fick en  
hästräfsa, om de va för mycket  
kvikrot, a härräfsa med.  
de fick en samla ihop a frakta  
bort)

Man brukade, särskilt för,  
gräva ner stora stenar i gropar.  
"Det var inte litet gräva och en  
riskabelt gräva." / "de va inte

Landsmålsarkivet Uppsala 16413  
Per Aggemark. 1943. HORN

ÖGL.  
Frgl. 27

lita grävs a et ruskäboll  
grävs).

Något mindre stens bröl man  
opp eller plockade opp. Dessa hade  
man antingen i stenrösen, s. k.  
stenrör / stenrör, (s. g. o. r. l., n.)  
eller stengärdesgårdar. "Det synes  
ju här med sådana där stengärdes-  
gårdar." (de synes ju här med  
sans det zfen jaggäts, n.)

"Bårensurt det var det, där som  
inte det var kädddiktat förstas  
(bårensurt de var de de som  
inte de var kädddiktat förstas).

"Det är vårensjuhet." (d'a våren-  
juhet)

Att dessa kallades att gräva  
diken. (grävs diken). Och ville

Landsmålsarkivet Uppsala 16413  
Per Aggemark. 1943. HORN  
ÖGL.  
Frgl. 27

man särskilt betona, att det var  
 friga om att gräva nya diken,  
 kallade man det att gräva  
 nydiken" (to gravo nydiken).  
 På basis rensa upp gamla  
 diken kallades i regel att  
 rensa diken (rensa diken).

Dikesgrävning ansågs som ett  
 mycket tungt arbete. Men något  
 talesitt, syftande härpå, kände  
 medel. ej till

Man började med att spänna  
 upp dikessivert (spans op dikessivert  
 spott, m.) eller sätta upp dikessivert  
 påts op dikessivert). Sedan kunde  
 man börja ta första spadtaget  
 (ta första spadtaget), d. v. s. de övre  
 jordlagret, så djupt som man kunde

Landsmålsarkivet Uppsala 16413  
 Per Aggemark. 1943. HORN  
 ÖGL.  
 Frgl. 27

La med spaden. Det lätsta varret  
man behöfde gräva ner sig, kallades  
bottentaget, la bottentaget  
(la bötentaget). Och sedan  
rensade de botten / sa san  
rensade de bötton.

Den slutande sidan av diket  
var slänten / slänton, m.).  
"De tog slänten." / de to slänton,  
när de jämmande av den. "Dikesreneren  
del var kanten oppi det." / dikes-  
rena de wa kanton spä  
äa), oftast talade man bara  
om reneren (rena, f.)

"När de röjde för dikningen," da  
bushade de av eller röjde bort buskar,  
sade de mycket. / da bushades  
de ä' els röjds bort buskar, säi

Landsmålsarkivet Uppsala 16413  
Per Aggemark. 1943. HORN  
ÖGL.  
Frgl. 27

de mjukt)

C:a 2-3 dm. bred dikenren brukade man ha.

Namn på stora diken, som utgöra avlopp? Det var utlopps-diket, om de hade större väten. flöden. Nor det var samma sak. Men det var nog större diken de kallade då nor. (då va utlopsdiket, om de hade stor vätenflödet. Någa va säms såk. men de va nog stora diken de kallade då nor).

Medel. hade ej nyt särskilt namn för diken, som gingo längs en rågång.

Diken runt hela skift, utefter

vägar o. dyg., kallades landdiken  
 / landdiks, obj. sg. o. pl. f.. "Och så  
 är vår det spår-diken mellan  
 de olika åkrarna." / (A så var  
 de spår-diks mellan de olika  
 åkra.)

Täckdiken (täkdiks, n.) har  
 funnits så länge meddel. hade  
 hört talas om. Men på 1800-talet  
 och delvis in på 1900-talet hade  
 man snästen eller kluvorna  
 slavar / slavar, f.) i botten  
 "och hade gränvis eller enris  
 på" / (a ha gränvis eller enris  
 på), för att ej jorden skulle falla  
 ner. Tegelror började komma  
 i bruk vid skelskiftet. Men  
 inte i någon stor skala, inte

Landsmålsarkivet Uppsala 16413  
 Per Aggemark. 1943. HORN  
 ÖGL.  
 Fgl. 27



(man inte i na zfo zkats,  
 inte). "De slänmas (igen)  
 de med, om det inte är bra sug"  
 (de slänms qi ma', om de inte  
 a bra sug).

"Där de (täckdikens) börjar, det är  
 ju täckdikensbrunnen. Det grävdes  
 ju alltid en brun, och den fyllde  
 man med sten." (De q2 börja  
q1a ju täckdikensbrunn. De grävdes  
 ju allt en brun, a den fylld'en  
 med sten) Namn på täckdikets  
 öppning vad är avloppsvikel?

Öga? "Jo det har jag bestämt  
 hört på senaste tiden, täckdikens  
öga." (Ja, det har a bestämt  
 hört på senaste tiden, täckdikens  
öga). Ej något annat namn.

Lad kallades den nu diket upp-  
skottade jorden? "Det är dikes-  
torv allihop." (d'ä dikes-torv  
ätt chöp). Men skilde y på  
botten-torv o. slänttorv.

Hur fördes den uppskottade jorden  
och torven ut på åkern? "Det var  
att köra ut det med mullskopa  
eller kasta ut det med en grep,  
om det inte var så mycket.

Ejert körde de ut det och hade  
upp det i komposthögar. (De  
va te göra ut et med mull-  
sköps als kårts ut et  
med e grep, om de inte va  
sa mycket. als gjöds de ut  
et (med dyngbren) å la öp et i  
komposthögar).

Nu sänder delu torven kallades  
 at hacha torv (hacks torv).  
 Därvid användes en torvhacka  
 (torvhäcks, f.). "Flåhacks hade  
 de till dikesrensning, när det  
 var våren i diken, att hugga  
 loss (torv) med." (flåhacks hade  
 de te dikesrensning, när de va  
 våren i dike, te hugga loss  
 med).

"Det lade igen gamla diken  
 mellan åkrarna." (de la igen  
 gamla dikes mellan åkra).

Angående sug se sid. 48.  
 "Det blev bakvatten, om det  
 blev mycket i voren." (de ble  
 bakvatten, om de ble mycket  
 i vora).

Bro (brō, bf. -na; obj. pl. brödar,  
bf. --a, f.). "Det var mest med  
krävriket" (de va mest ma  
krävriket). Ej något särskilt  
namn. Det vilade på underlägg  
(i inslag, obj. sg. o. pl., m.). "Det var  
oftast - fyra, kunde nog vara  
fem med. Dess mindre frästades  
frövirket." (de va oftast fyra,  
kunde nog va fem med. Des  
minre frästas brövirket).

"De gjorde stentrömmor med"  
(de gjorde stentrömmor med)  
"En väg, som kördes mycket, så  
lade de ner <sup>(brö)</sup> virket lätt och  
skottade jord på." (en väg, som  
kördes mycket, så la de ner  
verket lätt a skottade jö)

på).

- Fanns det flyttbara broar?  
 "Det minns jag allt att jag såg  
 sådana där de hade (ej säkert  
 namn) för. De var hopspikade  
 som en län dä. (De minns ja  
 allt, att ja så som där  
 de hade för. de va hop-  
 spikade som en län dä).

Man talade om att gödsla åkern  
 (jösle åkern). - "Det sade  
 de nog att det var klakt, men  
 det sades mer om klak (d. v. s. fröj)  
 såd. (de så de nog, att de  
 va klakt, men då sås mer  
 om klak så). Man talade om  
 fet jord (fēt jōt f.) och mager  
jord (māgōr jōt). 'Koin' använ-

des fröträdens vis om magar mjölk.

Både dynga (dynga, bf. dynga, f.)  
 och göddel (jössel, bf. jösle, f.) - an-  
 vändes i uttrycket samma utskäring.  
 Man talade om fädynga (fädynga),  
ködynga (ködynga), kögöddel  
 (kögössel), lagdyngadöddel  
 (lagagjössel). Hästgöddel (häst-  
 gössel) och stallgöddel (stals-  
 gössel) talade man men an-  
 vände knippest ordet 'dynga' i  
 detta senare sammanhang.

"Dynga det är mer om lagadö-  
göddel." (dynga da a mer  
 om lagagjössel).

Bidare talade man om fär-  
göddel (färjössel), svingöddel  
 (svingjössel) och husgöddel

(hvisgjässl), när man inte  
i stället sade folkskil (fölk-  
sit m.)

Dyngkastan (dyngkastan, m.)  
var det vanliga ordet för göddelhyggen.  
Platsen, där göddeln <sup>läg</sup> ligger  
kallades göddelstid (jösslstä, m.),  
även innan det var brukligt att  
cementera den, eller göddelplan  
(jösslplan, m.).

Göddelvatnen (jösslvatnen, m.)  
eller dyngvatnen (dyngvatnen, n.)

"Då sade de nog mycket, att  
de körde ut det i kompost, när  
de körde på vintern." (Då så  
de nog mycket, att de gödde ut  
det i kompost, när de gödde  
på vintern).

På tal om gödselvätned, sade  
meddel.: "De hade nog gräpper  
de samlade opp i förr med, men  
det mesta fick ju rinna bort."

(De hade nog gräpper de  
samlade opp i förr med, men  
det mesta - fick ju rinna bort).

Man har man tämligen allmunt  
dyngbrunn (dyngbrunn, m.).

På min fråga, om olika sorters  
gödsel för olika växtarter, svarade  
meddel.: "Inte mer än <sup>(än)</sup> hästgödsel  
användes till peroulandet, för  
den glibbade (= klubbade) inte  
som kodlyngan." (Inte mer  
än hästgödsel användes till  
peroulandet, för den glibbade  
inte som kodlyngan).



Det var ej brukligt att utdraga gödseln. "De brände opp de där grästörvorna på myrjord mycket för att bli av med dem på lindrigaste sätt." (de brändes opp de där grästörvorna på myrjord mycket för att bli av med dem på lindrigaste sätt)

Kalk började nog användas i början av 1900-talet. "Konstgödsel kom nog lite före kalken" (konstgödsel kom nog lite före kalken).

Köra gödsel (köra gödsel), köra dynga (köra dynga). Dynggrep (dynggrep, f.) användes att lässa gödet (lässa gödet) med. När man skulle lässa av (lässa av), hade man en dyngharka (dyngharka),

är uttal. dynghäcks, f.). "De härka-  
de av det och läde det: stränge  
 och bredd ut det med det som-  
 ma, så det inte fick ligga och  
 torla." (de härkas ä't a här't  
 stränge a bredd ut st ma de-  
 säms, sa de inte fick ligga a  
 lörs)

Man körde gödseln i en dyng-  
bottern (dyngbötton, m.) el. gödel-  
bottern (gödelbötton), även kallad  
dyngsköv (dyngsköv, n.). Det  
 bestod av fästa gävlar, och gar-  
larna det kallade de stäm  
 (a gävla de kallas de stäm),  
 samt lyftbara sidbräder. "Det  
 är bara bräderna eller dyngbräder-  
na." (De bara bräva als dyng-

bräda). När man körde tomme  
 (3.9.93 töms), brukade man  
 lägga det vänstra "dyngbrädet"  
 i lut mot bakstammens överkant  
 och med framändan mot skrovet.  
 botten såa: att det fick stöd mot  
 framstammens nedre del. Det  
 blev blev ett fjädrande sittbräde.  
 Samma "dyngskrov" el. "dyngbotten"  
 användes på vintron. Det flyttades  
 bara över på ett par kälkar.  
 Se f. ö. foto av "dyngskrov" i min  
 proseminarieuppsats: "Slätter  
 och skörd i Järstads s:n, Östergötland", 1927.

Var det ont om karlfolk kunde  
 även kvinnorna hjälpa till med  
 att lossa gödrel och breda gödrel

(bre jössel). I bägge fallen användes endast grep.

Stågon särskild ceremoni vid slutet av gödselkörningen förelkom ej.

Plöje ner gödseln (plöje ner jösta)

#### IV. Vår- och höstsädd.

Gemensamt namn för alla vårarbeten på åkeren: vårbruket (vårbrukst, n.), Vårå (våra), Våråningen (våråninga, f.), våråst (våra, f.), Höståningen (höståninga, f.), Höståst (höståst, f.)  
 "Hon (jorden) redde sig bra"  
 (ho reds se bra), när den var lätt

att bearbeta. I motsats full "då  
vill hon inte reda sig." (då vil ho  
inte re sa).

"Det är lucker jord och lätarbetad,  
det kan man säga, när hon inte  
länder vid" (då lucker jöb a  
lätarbetad, de kan en säga,  
när ho inte lör vé).

"Men hon kan vara hård och  
kokig och seg." (man ho kan  
va hård a kokig a seg.)

Jord kökar (jör kökar, j.).

Utsäde var tydligen det ord som  
nu fullständigt slagit igenom i  
orten. Men man kunde ju få  
höra någon, som sade säsa och  
säsa. (man en kunde ju få  
höra nån som sä säsa a säsa.)

Landsmålsarkivet Uppsala 16413  
Per Aggemark. 1943. HORN  
ÖGL.  
Frgl. 27

Det vände att man på sankta  
marker sladdade och harvade,  
medan tjälen ännu var kvar i  
jorden. "Det var tjälharva och  
tjälsladda." (da va för harvo  
a gärl (ads)).

Däremot sädde man ej på tjälen.  
"Det var bara ett förarbete, om det  
var gräslan, och så fick det ligga  
och torke ut, medan de sädde  
landäkeren. Sedan var det att  
ge det en harvning, innan  
de sädde." (da va bara et förarbete,  
om de va gräslan, a så fick de dä  
frö a torke ut, med de sads lan-  
äker, sen va de te gärl e harvning,  
med de sads). "Det var förharvning  
dä." (da va förharvning dä).

Landsmålsarkivet Uppsala 16413  
Per Aggemark. 1943. HORN

ÖGL.  
Frgl. 27

En särskild man för hvarning  
längs el. tvärs över plogfärderna.

Man på färden efter en hvarpinne?

"Det var en hvarfär efter pinne"  
(de va e hvarfär efter pinne)

Hade man något uttryck för att  
man vid hvarning rådde lämna  
en bit ocharvad? "Det var ocharvad  
det." (de va ocharvad de)

Man kunde stundom få lov att  
hicka korv (hacks korv) eller  
bulka kött (bullets kött)

"Om det var betensurt, så  
var det inte sagt, att de fick det  
bättre, om de körde mjölke"  
(om de va betensurt så va  
de inte säkt, att de fick ett  
bättre, om de gjöds mjölke): åker.

"Höstsädden efter gammalt vel var vist den 18 augusti. Då skulle de så råga med gammalt utsäde, och kom de fram till den 20, då skulle de ha nytta." (höstsädden eter gärnst de va vist den åstonds augusti. da skulle de så råga med gärnst utsäde, a kom de fram te den jungsonds, da skulle de ha nytta).

Säckarna ställdes var som helst på åkern eller på renarna eller kunde stå kvar på vagnen, då det var lättare att friflytta dem, om så behövdes.

"Läroren det skulle vara någon, som var kästknunnig" (så sy de skulle va man som va kästknunnig). Han hade en säckkappa (så jäps, t.)



fri en eller två händer. Det var ej  
något särskildt namn på skippans  
ram. "Det var spingal spröt (till  
ram) och så en bötön" (då va  
spingal spröt a så en bötön).  
Man hade en särem (särem, f.),  
som lades över axeln och medels sä-  
krooken (säkerökon, m.) fästes vid  
skippans kant. Hur fäste man  
skippans, om man sådde med  
båda händerna? "Det fick lov  
att vara dubbelremmar så  
den kunde selas på." (då fick  
lov a vara dubbelremmar så den  
kunns selas på).

En medhjälpare, som kom och  
fynde på hade man i regel. "Och  
det var ju inget trevligt knog,

den som hade den uppgiften."

(a da va ju nyst trövit kyög,  
dan som hade den uppifla).

Läringsmaskiner, sämskines  
(sämajiner, m.) började användas  
i socknen i början av 1890-talet.

"Och så skulle det fjärijas då"  
(a sa skulle da fjäryss da),  
d. v. s. när man sadde fri hand.

Man säne upp stakar (utan sär-  
skilt namn) fri att ha ögonmärke  
att gå efter, när man "fjärijade".

Man hade en särskild brakrook,  
pännummande om en lång bandyklubb,  
att fjärija med. Den kallades också  
fjärijkrooken (fjärykrooken, m.)  
eller klubben (klöba, f.). Man  
sköt den framför sig med den medre,

böjda delen mot marken och den  
övre stödd mot högra axeln.

Den rand eller fäa, som därvid  
uppstod, kallades fjärjrand

(fjärjran, f.) ~~Avståndet~~ <sup>uttrycks</sup> ~~av~~ <sup>gränserna</sup>  
mellan två sådana ränder.

Kallades en fjärje (fjärje, m.)

Fläckar som av misstag läm-  
nats obeskäddade mellan två fjärj-  
ränder, "det var barnsölefläckar"  
(det var barnsöfläckor). Någon  
förklaring till namnet hade ej  
meddel.

Fanns det något uttryck för att  
beteckna, att man sätts två gånger  
på samma ställe? "Det hörde  
jag aldrig (annat, än dubbelsätt)  
(det hörde jag äro en dubbelsätt)

"Man kunde sä i vårsä i höstsä,  
som hade gått ut sig." (som kunn  
sa i våsa i höstsa, som hade  
gat ut sa). "Mycket var det ju,  
att det var isbränna." (mykles  
vä da ju, at da var isbräns)  
"Det kunde bli snark på rågen  
med." (da kunn bli snark på  
rågen med), d. v. s. snömögel.

"De myllade med harv." (de  
myllods med harv), i äldre  
tid med myllkam (myllkam, m.)  
men aldrig, såvitt medelt. viste,  
med "kook"

"Vatten får os för att vleda vatten  
från åkeren) Det kördes opp med  
en ädel i höstsä." (vattenfår os  
da gödes opp med en ädel i höstsa)

Man odlade mysket litet lin.  
 "De hade bara något litet linland"  
 / de hade bara något litet linland  
 Men sådde rovor med butelj;  
 ritade färor. "De drill-lade det  
 med kroke, och åsen (mellan färor)  
 krattade de, och så ritade de  
 (mitte på åsen) med en haelka"  
 / de drill-lät ma kroke, a  
 åsen krattades de, a så ritades  
 de ma e-häks)

Kroksträdgårdständer kallades för  
kallgärdsländ (käl gärdsländ)  
 eller kallgärdstappa (käl gärdstapp, f.)  
 Ofta låg de i kanten av en åker  
 i närheten av gården. Den benäm-  
 ningen användes ej nu.

Kälrotter (käl rötter, o. p. r.)

eller, som man för oftast sade, rotkål (rötkål, m.) såddes i regel och gullrives.

Pätta päron (sats päron) var det vanliga uttrycket för 'sätta potatis'. Man sätte i varannan föra, och efteråt sladdade man.

På sedan 'kupa' potatisen kallades, att stuka päron (stukas päron) Läppäron (sät päron).

Tistel i säden brukade man dra upp för hand.

"De luckerade opp med en lätt-harv" (de luckerades öp med en tät harv), om häftigt regn plöstat till jorden.

Meddelare: f. hemmansägaren Helge Nilsson, Granstorp, Horn, född 1889 i Kristineberg, Horn  
Horn: juli 1943. Per Aggemark